

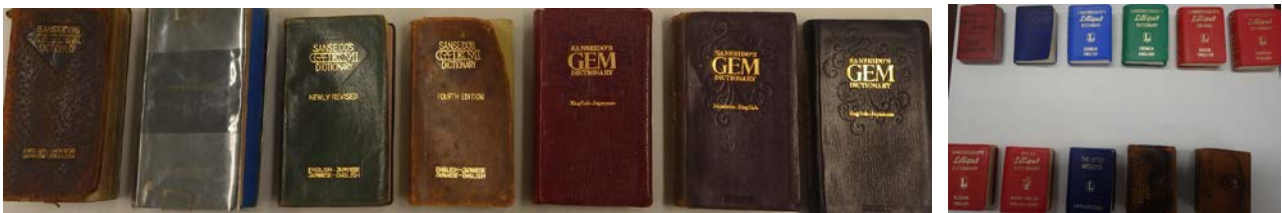
研究タイトル：

## 外国語辞書の研究



氏名：	鈴木 聡 / Satoshi Suzuki	E-mail：	t3104@toba-cmt.ac.jp
職名：	教授	学位：	修士(英文学)
所属学会・協会：	関西英語辞書学研究会、岩崎研究会、日本英語教育史学会		
キーワード：	和英辞書の研究、英語辞書の研究、和独辞書研究、古辞書の研究		
技術相談 提供可能技術：	辞書に関する情報・閲覧(ただし、その場での閲覧のみ。貸し出しは不可)		

### 研究内容： 和英辞書の記述に関する研究、様々な外国語辞書の収集・分析



- 「研究社版新英和中辞典における挿絵付き語彙の変遷について」『鳥羽商船高等専門学校紀要』（第26号、第27号）
  - 「和英辞典の記述に関する一考察—神社社号を中心に」『名古屋外国語大学外国語学部紀要』（第36号）
  - 『ライトハウス和英辞典』と『ルミナス和英辞典』における社号に関する一考察『鳥羽商船高等専門学校』（第32号）
  - 「過去の和英辞典の記述に関する一考察—神社社号を例にして」『鳥羽商船高等専門学校』（第33号）
  - 『広辞苑』と『岩波国語辞典』における社号の記述に関する一考察『鳥羽商船高等専門学校』（第34号）
  - 「明治～昭和初期における国語辞典が和英辞典に与えた影響に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校』（第34号）
  - 「茶杓の記述に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校』（第35号）
  - 「過去の和英辞典の記述に関する一考察—神社社号を例にして(2)」『鳥羽商船高等専門学校』（第35号）
  - 「和英辞典における日の丸及び日の丸の記述に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校』（第36号）
  - 「英語学の視点からみた和独辞書史に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校』（第36号）
  - 「写真で見る和英辞典の歴史—三省堂クラウン英和辞典の場合」『鳥羽商船高等専門学校紀要』（第38号）
  - 「写真で見る和英辞典の歴史—三省堂新クラウン英和辞典の場合」『鳥羽商船高等専門学校紀要』（第39号）
  - 「和蘭字彙が和英辞書をはじめとする諸外国語辞書作成に与えた影響に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校紀要』（第39号）
- 辞書で見る古書の世界 2016年 8月 みえアカデミックセミナー講師

各種辞書(和英辞典・国語辞典・和独辞典)を記述内容について研究しています。また辞書の記述史や言葉そのものの変遷を調査するために、古今の内外の様々な辞書も収集しています。一番右の写真は三省堂の GEM 英和和英辞典の初版から第7版です。右はドイツ語の豆本タイプの辞書です。

### 提供可能な設備・機器：

名称・型番(メーカー)	
各種辞典(国語・英和・和英・和独・独英等)600冊以上	※主に明治～令和までに出版された辞書

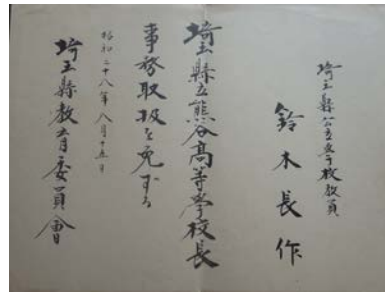
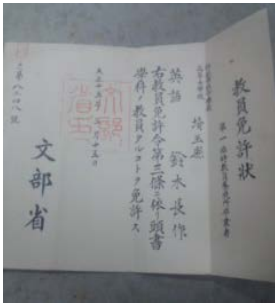
研究タイトル:

## 臨時教員養成所卒業生の研究



氏名:	鈴木 聡 / Satoshi Suzuki	E-mail:	t3104@toba-cmt.ac.jp
職名:	教授	学位:	修士(英文学)
所属学会・協会:	日本英語教育史学会		
キーワード:	東京高等師範附設臨時教員養成所、英学史、英語教育史		
技術相談 提供可能技術:	臨時教員養成所関係の資料の開示・閲覧(ただし、その場での閲覧のみ、貸し出し不可)		

### 研究内容: 東京高等師範学校附設臨時教員養成所卒業生の研究(官位官等・業績等)



- 「旧制聖学院中学校の英語科教員についての一考察」『鳥羽商船高等専門学校紀要』(第30号)
- 「英学者の痕跡本に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校第』(第36号)
- 「濱林生之助に関する一考察—濱林はなぜ小樽高等商業学校教授に転出できたのか」『鳥羽商船高等専門学校』(第37号)
- 「旧制高等商業学校教授についての一考察—竹原常太、細江逸記、濱林生之助及び河村重治郎を例にして」『鳥羽商船高等専門学校』(第39号)
- 「臨時教員養成所卒業生の動向に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校』(第39号)
- 「書評「外山敏雄著『日本お英語教育を彩った人たち』」『鳥羽商船高等専門学校』(第39号)

臨時教員養成所は日本教育史の中で傍系的存在の教育機関であり、卒業生の評価も低かったとされている。だが、果たしてそれは真実だろうか。筆者の昭和54年に勲四等旭日小授章を授与された。また、死後は従四位を授与されている。実は、この叙位叙勲は英語辞書学者として著名だった小稻義男と全く同じである。同時に、ここ数年発表されている叙位叙勲者リストでは京都大学名誉教授でも叙位は祖父と同じであるが、叙勲は祖父よりも1段階下の四等瑞宝章も少なくない。そのように考えると、祖父の叙位叙勲は県立高校長としては異例の最高位であり、大学教授と同等以上の評価を受けている。この他にも最近では臨時教員養成所卒業生で活躍されていた人物の資料を収集し、分析を行っている。

### 提供可能な設備・機器:

名称・型番(メーカー)	
臨時教員養成所に関する各種資料	

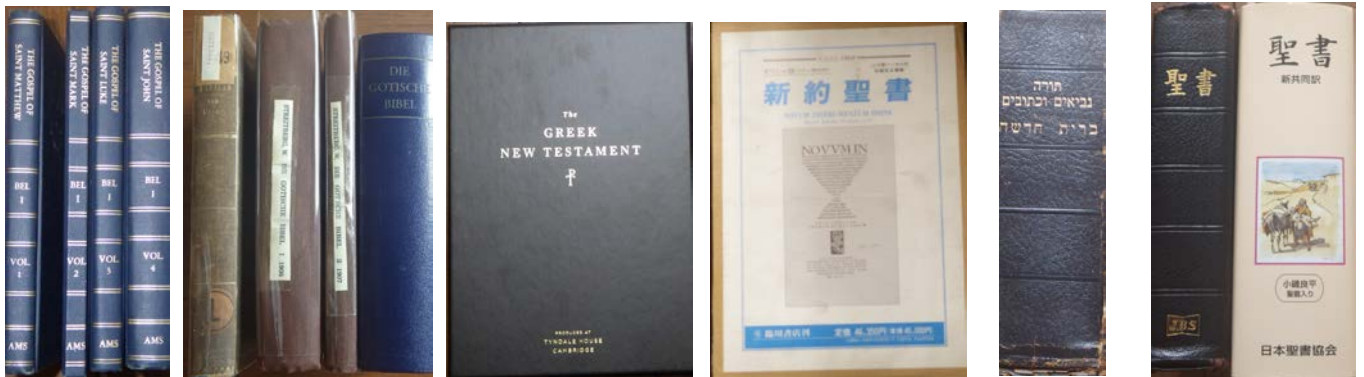
研究タイトル：

## 外国語聖書を通じての語法研究



氏名：	鈴木 聡 / Satoshi Suzuki	E-mail：	t 3104@toba-cmt.ac.jp
職名：	教授	学位：	修士(英文学)
所属学会・協会：	英語語法文法学会		
キーワード：	古英語 ゴート語 聖書ギリシャ語 聖書ヘブル語		
技術相談 提供可能技術：	古英語、ゴート語、聖書ギリシャ語の講読		

### 研究内容： 古典語の聖書を通じての講読研究



「英語辞典の略語に関する一考察—MED は Middle English Dictionary か Macmillan English Dictionary か」『名古屋外国語大学外国語学部紀要』(第 34 号) 2008 年

『「主の祈り」(マタイによる福音書第 6 章 9 節～13 節)における比較言語学的考察』『鳥羽商船高等専門学校紀要』(第 31 号) 2009 年

「翻訳:アポロニウス物語—初期西サクソン語版」『鳥羽商船高等専門学校紀要』(第 33 号) 2011 年

「教材研究をするための英語史と第二外国語の知識の重要性について—good(well)-better-best と bad(ill)-worse-worst を例にして」『鳥羽商船高等専門学校紀要』(第 37 号) 2015 年

「英語教師のための古典語学習案内」『鳥羽商船高等専門学校紀要』(第 40 号) 2018 年

現代英語を理解するうえで、英語史の知識は必要不可欠である。同時に、その他のゲルマン系言語の知識も必要不可欠である。筆者は学部 3 年～4 年にかけて古英語・ゴート語・ラテン語・ギリシャ語について学習を開始して以来長期間にわたって英語の語法研究を実施してきた。その結果、古英語・ゴート語・聖書ギリシャ語が分かれると現代英語の語法問題点も自ずと理解できることが判明してきた。英語の語法に興味があり、文献学的な面から研究したい人がいれば、ぜひ共同研究を実施したい。また、新たなチャレンジとして聖書ヘブル語取得も視野に入れている。まずは一緒に初歩から聖書ヘブル語を学習する同志を募りたい。また、ラテン語もだいたい忘れていたので、一緒に初歩から学習する同志を募りたい。なお、使用する日本語聖書は口語訳と新共同訳である。写真は一番左が古英語聖書、左から 2 番目はゴート語聖書、3 番目と 4 番目はギリシャ語聖書である。5 番目はヘブル語聖書、6 番目は口語訳聖書と新共同訳聖書である。

### 提供可能な設備・機器：

名称・型番(メーカー)	
古英語聖書の講読	
ゴート語聖書の講読	
ギリシャ語聖書の講読	
ヘブル語の共同学習	
ラテン語聖書の共同学習	

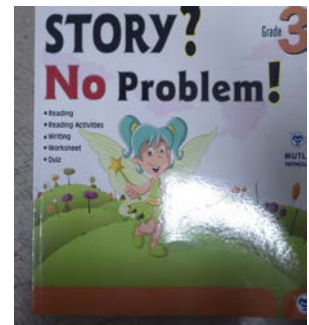
研究タイトル：

## 非英語圏における英語教育の研究



氏名：	鈴木 聡 / Satoshi Suzuki	E-mail：	t.3104@toba-cmt.ac.jp
職名：	教授	学位：	修士(英文学)
所属学会・協会：	全国高等専門学校英語教育学会		
キーワード：	Common European Framework of References (CEFR と略)		
技術相談 提供可能技術：	CEFR に基づいた英語授業の在り方 CEFR に基づいた英語教科書の分析等		

### 研究内容： トルコ共和国における CEFR 準拠の授業



「英語四技能化入試を実施する上での注意点」『鳥羽商船高等専門学校紀要』(第40号) 2018年

「トルコの英語教育について～ITU (イスタンブール工科大学) での在外研究報告～」中部地区英語教育学会三重支部 2018年

「日本とトルコの小学校の英語教科書に関する一考察」『鳥羽商船高等専門学校紀要』(第41号) 2019年

「英語検定試験受験者に対 CEFR 準拠のリスニング試験の実施」(日本教育工学会ポスター発表) 2020年

文科省では大学入試において CEFR を基準として各民間団体の英語試験を通じて、英語の4技能に関する英語力を測定すること、を考えていたが、実際にはその計画は頓挫した。筆者は2017年4月～2018年3月までトルコ共和国のイスタンブール工科大学で CEFR に準じた教材、授業方法、テスト評価について研究してきた。その結果、在日本で考えられている各検定試験と CEFR の対応表ん位は大幅に乖離していることが判明している。しかも、トルコで使用している小学生対象の教科書やワークブックは日本が考えている教科書よりもはるかに程度の高いものである。また、日本国内で販売されている中高の教科書においても CEFR ベースで作成されている教科書と比較するとはるかに扱われている語彙数が少ない。リスニングやライティングに関しては日本は CEFR 基準で行くとかなり低いものとなっている。この経験を活かし、小学校から高校までの教科書のあり方や、CEFR 準拠の教科書と学習指導要領準拠の教科書における違いなどについて共同研究できる人を求めている。

左側の写真は筆者が在籍した School of Foreign Languages, 中央は CEA による Certification, 右はトルコの小学校3年生用の教材である。

### 提供可能な設備・機器：

#### 名称・型番(メーカー)

CEFR 準拠の問題集や参考書の提示	
CEFR 準拠のテスト問題の提示	